

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 207 - 2435

Bern, Freitag 5. September 1975
Berne, vendredi 5 septembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 207 - 5. 9. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Caravan Management Associates AG, Caravan Management Associates SA,
Caravan Management Associates Inc., Zug.
Flamberg Verlag AG, Zürich.
Morag Handels AG in Liquidation, Zürich.
Pressedition Holding SA en liquidation, à Fribourg.
Coty SA Genève en liquidation, à Genève.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ghana: Einfuhrverbot für Textilien. - Ghana: Interdiction des importations de textiles.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. August 1975. Tennisschule usw.

Kurt Doba AG, in Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Zürcherstrasse 17 (bei Kurt Doba-Hofer). Statutendatum: 18. 7. 1975. Zweck: Organisation und Betrieb einer Tennisschule; kann zu diesem Zweck geeignete Plätze und Lokalitäten an Dritte vermieten; betreibt Handel im In- und Ausland mit Sportartikeln aller Art und unterhält einen Reparaturservice; ist berechtigt, auf eigene oder auf Rechnung Dritter Kioske am Ort der Tennisschule und/oder Tennisplätze zu betreiben; kann Grundstücke und Liegenschaften mieten, erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Doba, von St. Gallen, in Buchs ZH, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Max Hofer, von Hasle b. Burgdorf, in Zürich, und Rosmarie Doba-Hofer, von St. Gallen, in Buchs ZH, beide mit Kollektivunterschrift, wobei sie nur mit Kurt Doba-Hofer, Präsident des VR, zeichnen dürfen, also nicht auch unter sich.

29. August 1975. Coiffeursalon.

Arabel Zürich SA, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).
Adresse: Hardstrasse 5, Zürich 4. Statutendatum: 19. 8. 1975. Zweck: Betrieb von Coiffeursalons; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und solche fördern und finanzieren sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Ludwig Giger, von Medel (Luemagn), in Oberengstringen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Karl Hausheer, von Zürich, in Baar ZG.

29. August 1975.
Berana AG (Berana SA) (Berana Ltd), in Zürich 9 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2295). Die Generalversammlung vom 13. 8. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Berana Treuhand AG (Berana Fiduciaria SA) (Berana Trustee Ltd)**. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsbetrieben. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten.

29. August 1975.

Global, Handels und Beteiligungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1848). Handel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Rigistrasse 6, Zürich 6.

29. August 1975. Elemente usw.

Heinz Honegger AG, in Rorbach (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Planung, Herstellung und Montage von Elementen usw. Prokurist Erwin Haerry und der Unterschriftsberechtigte Franz Bauer wohnen nun in Winkel b. Bülaeh.

29. August 1975.

Knorr-Bremse Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2738). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung hauptsächlich von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Anton

Honold, von und in Zürich. Hektor von Salis, nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

29. August 1975.

St. James' Gallery AG, in Uitikon (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2101). Führung einer Galerie sowie Kauf und Verkauf von Antiquitäten usw. Fredy Späli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Selger, bisher Delegierter des VR ist nun einziges Mitglied desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. August 1975.

Chalets und Ferienwohnungen AG in Zürich 4 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 257). Mieten, Vermieten von Chalets usw. Neu hat Einzelprokura: Edgar Hossle, von Ueken, in Rüschlikon.

29. August 1975. Chemische Beizerei, Möbel.

Amstutz und Sahli AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1675). Führung einer chemischen Beizerei (in Neubauten und Möbeln) sowie Handel mit Möbeln. Johannes Amstutz-Biesuz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Bruno Sahli-Scholl nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Marianne Sahli, von Mennau, in Zürich.

29. August 1975.

Telekurs A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). Uebermittlung von Börsenkursen und Informationen. Konrad Baumann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dietrich Marti, von Matt, in Zürich.

29. August 1975. Luft- und wärmetechnische Anlagen.

Lüwa A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1879). Fabrikation, Vertrieb und Installation von Luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Die Prokura von Jürg Hintermann ist erloschen.

29. August 1975.

Metalbau A.G. Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 984). Betrieb von Konstruktionswerkstätten usw. Die Prokura von Walter Morscher ist erloschen.

29. August 1975. Büromaschinen usw.

Stücheli & Davoli, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1959, S. 3005). Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Edwin Stücheli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Davoli als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «J. Davoli», in Zürich, fortgesetzt.

29. August 1975. Büromaschinen, Büromöbel.

J. Davoli, in Zürich, Klängenstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Davoli, von Hofstetten ZH, in Regensdorf; dieser setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stücheli & Davoli», in Zürich 5, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln.

29. August 1975. Waren aller Art.

W. Weinig, in Zürich (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1954, S. 2090). Import und Export von Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1975.

Senger-Annönen, in Zürich (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1836). Betrieb eines Annönen-Geschäftes. Die Prokura von Willy Kunz ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Eduard Speker, von und in Zürich, und Rudi Steinmann, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis.

29. August 1975.

Walter Gubser, Baumaschinen-Spritzerei, in Zürich (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033). Diese Firma ist infolge Geschäftsbereichsübergang erloschen.

29. August 1975. Waren aller Art usw.

Gretnere & Co., bisher in Dietikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2141). Vertretungen und Handel mit Waren aller Art usw. Neuer Sitz: Horgen. Adresse: Blumenweg 3.

29. August 1975.

Dr. Amann Vertriebs AG, in Zürich 8, Bellerivestrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1975. Zweck: Vermittlung von Kapitalanlagen jeder Art, sowohl im In- wie auch im Ausland, insbesondere jedoch von Anlagen, welche von der «Dr. Amann Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Köln, und deren Beteiligungsgesellschaften entwickelt und durchgeführt werden; kann Transaktionen durchführen, einschliesslich Grundeigentum im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich oder telegraphisch erfolgen, sofern Adressen bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Jürgen Amann, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, Präsident; Dr. Werner Dessauer, von Eggersriet, in Zollikon, und Dr. Peter Luggen, von Baden, in Oberwil AG, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1975.

Redifusion AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2516). Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundfunkstationen usw. Die Generalversammlung vom 18. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 16 000 000, zerfallend in 36 000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

29. August 1975.

Farid Fahrzeugbau und Vertrieb Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1921). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 8. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

29. August 1975. Waren aller Art.

Noblesse S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3054). Handel mit Waren aller Art usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 8. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

29. August 1975. Textilien usw.

Bontex AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2015). Fabrikation von und Handel mit sowie Import und Export von Textilien usw. Peter Walter Bonato und Peter Altmeyer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Hans Rudolf Sehomaneik ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. August 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses [UBS]) (Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS]), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1811). Dr. h. e. Ernst Schmidheiny aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. h. e. Kurt Hess, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt nur Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften von Heinz Schild und Dr. Dieter Krummenacker sowie die Prokuren von Reinhard Lienberger, Beat Räder, Hans Tschäpfer und Heinrich Jos. Stalder sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Carl F. Schlick, von Thalwil, in Maur ZH. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Pierre Baeriswyl, von Freiburg, in Porsel FR. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Matthias Ley, von Stäfa, in Elsau; Bruno Pfändler, von Mogelsberg, in Wädenswil, und Peter Baumgartner, von Basel, in Wollerau.

29. August 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Hönig, in Zürich 10 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. e. Ernst Schmidheiny ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. h. e. Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Lienberger, von und in Zürich.

29. August 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albsriederplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Bülaeh (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Horgen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Kloten (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Regensdorf (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rüschlikon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rüti (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Sehlieren (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Schwerzenbach (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Uster (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1484).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Wetzikon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zollikon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1223).

Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. e. Ernst Schmidheiny ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. h. e. Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

29. August 1975. Uniformen.

H. Illert & Co., Zürich, in Zürich 1, Usterstrasse 21. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 3. 1975. Fabrikation und Verkauf von Uniformen. Gesellschafter: Harold Illert, von Zürich, in Zürich 8, und, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Anna Kemmling, von Zürich, in Bergdietikon.

29. August 1975. Textilien.

Nicola Policarpo, in Wetzikon (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1971, S. 3118). Verkauf von Textilarbeiten. Ueber den Inhaber dieser Firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 3. 7. 1975 der Konkurs eröffnet worden.

29. August 1975.

Eckert Textil AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 325). Handel und Vertrieb von Textilien aller Art usw. Die Prokura von Günter Kaufhold ist erloschen. Neue Adresse: Lessingstrasse 5, in Zürich 2.

29. August 1975.

Deponie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 897), Bereitstellung von Deponien für Abfuhr-, Aushub- und Abbruchmaterial aller Art usw. Walter Suter und Rudolf Matthys aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Bosshard, von Hittin, in Bäretswil, und Daniel Stark, von Herisau, in Zollikon.

29. August 1975.

Société d'études et de promotion pour le développement industriel S.A. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1134), Studium und Planung von industriellen Anlagen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

29. August 1975.

Büro für Kies und Abfall AG, in Uttigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Forschung, Entwicklung, Beratung, Projektierung, Bauleitung, Realisierung (Generalunternehmung), Betriebs- oder Geschäftsführung auf den Gebieten der Sand- und Kiesgewinnung, Abfalltechnik, Abwicklung von Gestaltungs- und Aufforstungsaufträgen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Patenten und Lizenzen sowie die Gründung oder den Erwerb von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 80 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Ulrich Burren, von Köniz, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aarport, 3118 Uttigen (gemietete Räumlichkeiten).

Bureau Bern

29. August 1975. Bauten.

Schaffr & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Muri bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1551), mit Hauptsitz in Liestal. Die Procura von Walter Thaler ist erloschen.

29. August 1975. Immobilien.

Chemp AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1963, S. 1547). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

29. August 1975. Maschinenfabrik usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1975, S. 946), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Procura von Hans Baumann ist erloschen.

29. August 1975.

WBM Sanitär und Heizungs AG, in Bern. Mit Statuten vom 30. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Spenglerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Wyser, von Niedergösgen, in Zürich, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Heinz Wyser, von Niedergösgen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Bruno Binggeli, von Wahlen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Sie führen alle Einzelunterschriften. Einzelprokura ist erteilt an Hans Marti, von Grossaffoltern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Chutzenstrasse 28. Weiteres Geschäftslokal: Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Kapellenring 44a.

29. August 1975. Kunststoffscherzeugnisse usw.

Frederiksen & Co., in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und verwandten Erzeugnissen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2250). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Courielary

29. août 1975.

Papeterie de Biberist, succursale de Ronchâtel, à Péry, avec siège principal à Biberist, société anonyme (FOSC du 5. 12. 1973, No 285, p. 3227). Procuration collective à deux est conférée à Walter Biedermann, de Oberegösgen, à Flumthal, fondé de procuration. Othmar Erler, directeur suppléant, est maintenant domicilié à Biberist. Les procurations de Walter Aerni, Reto Consoni et Alfred Schaffhauser sont éteintes.

Bureau de Delémont

29. août 1975. Boulangerie.

Germain Vultier-Felten, à Delémont, boulangerie (FOSC du 24. 1. 1955, No 19, p. 227). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29. août 1975. Menuiserie.

Jules Wisser, à Delémont, charpentes et menuiserie (FOSC du 11. 12. 1951, No 290, p. 3075). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

28. August 1975.

Frau R. Hegenbarth, in Untereisen, Handel mit Haushalt- und Industriartikeln (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 145). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. August 1975. Autos, Hotel.

Emil Zimmermann, in Matten bei Interlaken, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 358). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb des Hotels Alpina.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

29. August 1975. Handlung, Haushaltsartikel.

E. Lüthi, in Rütersbach i. E., Haushaltsartikel, Schuh- und Eisenhandlung (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1947, S. 3519). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. August 1975. Baumschule.

Heinrich Liechi, in Rüderswil, Baumschule und Vertretungen von landwirtschaftlichen und Gartenbaumaschinen (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1952, S. 2838). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. August 1975. Gasthof.

P. Haldimann, in Schangnau. Inhaber der Firma ist Hans-Peter Haldimann, von Bowil, in Schangnau, Betrieb des Gasthofes Alpenrose. Berta Haldimann, von Bowil, in Schangnau, Ehefrau des Firmeneinhabers, wurde Einzelunterschrift erteilt. Bumbach, 6197 Schangnau.

Bureau de Moutier

22. août 1975. Pendules de style, etc.

Azura S. à r.l., à Moutier, fabrication et commerce de pendulettes et de pendules de style en Suisse et à l'étranger, société à responsabilité limitée (FOSC du 29. 3. 1972, No 75, p. 810). Le gérant Célestin Konrad est décédé; sa signature est radiée. Suzanne Konrad, de Dürrenroth, à Moutier, a été nommée gérante. Elle engage la société par sa signature individuelle. Signature individuelle également éteinte conférée à Marcel Konrad qui signait auparavant collectivement à deux.

Bureau Nidau

28. August 1975.

Carrefour Hypermarkt Brügg AG (Carrefour Hypermarché Brügg SA), in Brügg, Betrieb eines Einkaufszentrums des Typs Hypermarkt; die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1135). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht durch Ausgabe von 15 000 Namenaktien zu Fr. 100, die durch Entnahme aus der Spezialreserve der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 35 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Bureau de Porrentruy

27. août 1975. Bar à café.

Le Pic, Martin N., à Porrentruy. Le chef de la maison est Noël Martin, de France, à Porrentruy. Exploitation d'un bar à café. Rue du Gravier 4.

27. août 1975. Immeubles.

Tour de l'Allaine S.A., à Porrentruy, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles, société anonyme (FOSC du 15. 7. 1969, No 162, p. 1648). Serge Nemitz, jusqu'ici président du conseil d'administration, est décédé, et Pierre Stauffer, jusqu'ici membre du conseil d'administration, a démissionné. En conséquence leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Siegfried Meier, de et à Würenlingen AG, a été nommé administrateur unique de la société. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau Saanen

29. August 1975. Fernsehgeräte, Radiotechnik, Elektronik.

A. Sacchet AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Geräten der Fernseh-, Hi-Fi-, Radiotechnik und Elektronik sowie alle damit zusammenhängenden Reparaturen und Installationen. Die Gesellschaft kann sich zur Erreichung des Gesellschaftszweckes an andern Gesellschaften beteiligen sowie alle zur Erreichung des Gesellschaftszweckes geeigneten Transaktionen vornehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 26. August 1975 von Albino Sacchet, von Spiez, in Gstaad, Gemeinde Saanen, die Aktiven (Warenvorräte, Mobilien, Werkzeuge, Maschinen, Fahrzeuge) per 1. 7. 1975 zum Preise von Fr. 56 630. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albino Sacchet, von Spiez, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident; Markus Buchegger, von Zürich, in Châtel-St-Denis, als Vizepräsident; Felix Piller, von Pfäfers und Freiburg, in Châtel-St-Denis, als Sekretär. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Domizil: Palacetrasse, Gstaad.

Luzern — Lucerne — Lucerna

28. August 1975. Sanitäre Installationen.

Heinrich Herzog Erben AG, in Luzern, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 166). Statutenänderung vom 23. Juli 1975. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 500 000 erhöht. Fr. 150 000 des Erhöhungsbetrages werden liberriert durch Entnahme aus freien Reserven. Fr. 135 000 sind liberriert durch Verrechnung mit Darlehensguthaben. Fr. 15 000 sind bar einbezahlt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Einzelprokura wurde erteilt an Claude Bucher; seine Kollektivprokura ist demzufolge erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Jäggi, von Basel, in Meggen, Hans Zulauf, Verwaltungsratspräsident, ist nun auch Bürger von Luzern. Neue Adresse: Gütschstrasse 5, 6003 Luzern.

28. August 1975.

Baugenossenschaft Sonnenberg, in Kriens (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Neue Adresse: Obere Weinhalde, 6010 Kriens.

28. August 1975.

Genossenschaft für protestantische Altersheime, in Luzern (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 888). Theodor Kobelt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter und Vorstandsmitglied ist Hans Schelker, von Lauterbrunnen, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Neue Adresse: Ulmenstrasse 6 (bei Aeschlimann).

28. August 1975. Handelsgeschäfte.

Staudt & Odone A.G. Luzern, in Luzern, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1979). Neue Adresse: Grendel 2.

28. August 1975. Starkstrom-Anlagen usw.

Eltron AG, in Luzern, Unter der Egg 10 (eigenes Büro). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 8. 1975. Zweck: Fabrikation sowie Handel mit Starkstromanlagen und die Finanzierung, Uebernahme, Auswertung und Verwendung von Patenten, Lizenzen, Erfindungen und Herstellungsverfahren. Beteiligungen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von Emmen und Kriens, in Luzern.

29. August 1975. Tiefbau.

Wildimad AG, Weggis, in Weggis, Schöngrund, 6353 Weggis. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 8. 1975. Zweck: Betrieb eines Tiefbauunternehmens, sowie eines Kiesumschlags und Betonwerkes. Zweigniederlassungen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. August 1975 übernimmt die Gesellschaft von Frieda Imgrüth-Wildisen, in Weggis, die darin erwähnten Aktiven (Baumaschinen, Lastwagen, Trax, Betonmischanlage usw.), im Betrage von Fr. 99 000 und Passiven (Darlehensschuld) im Betrage von Fr. 51 000. Der Aktienüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 48 000 und wird voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Frieda Imgrüth-Wildisen, von und in Weggis. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Josef Imgrüth, von und in Weggis.

29. August 1975.

Duss Baugeschäft AG, Hasle LU, Filiale Willisau-Land, Zweigniederlassung in Willisau-Land, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasle (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Wicki, von und in Hasle.

29. August 1975.

Linsi & Co. A.-G., in Luzern, Teppiche (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119). Die Procura von Karl Abler ist erloschen.

29. August 1975.

Neustadt-Treuhand GmbH, in Luzern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2579). Statutenänderung vom 27. August 1975. Die Firma lautet nun: **Neustadt-Sachwalterbüro GmbH**. Neuer Zweck: Alle Treuhandfunktionen, insbesondere Inkasso, gerichtliche und aussergerichtliche Nachlassverträge, Sanierungen, Liquidationen, Gesellschaftsgründungen, Erbschafts- und Vermögensverwaltungen, Buchhaltungen, Revisionen und Steuerberatungen. Neue Adresse: Neustadtstrasse 6 (eigenes Büro).

29. August 1975.

Seifenfabrik Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443). Dr. Anton Stöckli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Dr. Alfred Bosshard, von Thuis, in Oftringen. Franz-Josef Koch, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René R. Weber, von Menziken AG, in Menzigen ZG.

29. August 1975. Stahlprodukte.

Santrade Ltd., in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2393). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Foors, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern.

Schwyz — Schwyz — Svitto

29. August 1975.

Skifitt Biberbrugg AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1962, S. 2435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. August 1975 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 1 Mitglied. Die übrigen Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Kassier Pius Kälin und Aktuar Emil Ochsenr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Edith Marty-Kälin, Kassierin, von Unteriberg, in Einsiedeln; Adelheid Kälin-Wohlwend, Aktuarin, von und in Einsiedeln, und Oskar Kälin, von Einsiedeln, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1975. Schaumstoffe.

Gurtt-Metzler AG, in Freienbach, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Schaumstoffen usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2539). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Karl Näpflin, von Zürich und Beckenried, in Obfelden ZH.

29. August 1975. Badewannen.

Wilhelm Schmidlin, in Oberarth, Gemeinde Arth, Badewannenfabrik usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1963, S. 3677). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 30. Juli 1975 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wilhelm Schmidlin AG», in Oberarth, Gemeinde Arth, übernommen.

29. August 1975. Badewannen usw.

Wilhelm Schmidlin AG, in Oberarth, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion von und den Handel mit Apparaten jeder Art, insbesondere die Herstellung von Badewannen. Sie kann sich bei gleichartigen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 420 000, eingeteilt in 420 Namenaktien zu je Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juli 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Wilhelm Schmidlin», in Oberarth, Gemeinde Arth, laut Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven Fr. 3 319 388.05 und die Passiven Fr. 2 655 320.75 betragen, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 664 067.30 ergibt. Vom Uebernahmepreis werden Fr. 420 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus ein oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Wilhelm Schmidlin-Brun, von Schlierbach LU, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident mit Einzelunterschrift; Eduard Wulschleger, von Vorderwald AG, in Goldau, Gemeinde Arth, Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Elisabeth Schmidlin-Brun, von Schlierbach LU, in Goldau, Gemeinde Arth; Erwin Gerig, von Wassen UR, in Goldau, Gemeinde Arth, und Robert Landtwing, von Zug, in Goldau, Gemeinde Arth. Domizil: Gotthardstrasse 51.

29. August 1975.

Bruno Hager, Seehotel Hecht, in Aiten dorf. Inhaber dieser Firma ist Bruno Hager, von Kaltbrunn SG, in Jona SG. Betrieb eines Hotels und Restaurants. Domizil: Seestadt.

29. August 1975. Gärtnerei.

Emil Brand, in Goldau, Gemeinde Arth, Betrieb einer Gärtnerei (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2935). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

29. August 1975. Restaurant.

Robert Infanger, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Robert Infanger, von und in Engelberg. Restaurant Grünwald und Führung des Bergrestaurants Ristis-Brunni. Einzelprokura führt Elisabeth Infanger-Meier, von und in Engelberg, Grünwald.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. August 1975.

Lussi-Immobilien AG, in Oberdorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Wertschriften und Beteiligungen aller Art; Beteiligung an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss dem dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 29. August 1975 übernimmt die Gesellschaft von Albert Lussi, Krummenacher, Oberdorf, das Grundstück Nr. 535, Untere Pünt, Plan Nr. 3, Gemeinde Oberdorf, im Ausmass von 13 a 60 m², zu einem Preis von Fr. 217 600, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 des Aktienkapitals werden in bar liberriert. Publikationsorgane sind das SHAB und das Nidwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Lussi, von Stans, in Oberdorf. Einzelprokura wird erteilt an Lisclotte Lussi-Waldspühl, von Stans, in Oberdorf. Domizil: Krummenacher (eigene Räumlichkeiten), 6370 Oberdorf.

29. August 1975. Elektronische Apparate.

Polytrona AG, in Stansstad, Fabrikation, Einkauf, Verkauf, Export und Import von elektronischen Apparaten und Geräten usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1432). Gera Allenspach-Tanner führt nicht mehr Kollektiv sondern Einzelprokura. Die Prokuristin Magdalena Nigg wohnt nun in Ennetbürgen.

29. August 1975.

René von Ah, Café Dancing Rustica, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist René von Ah, von Sachseln, in Beckenried. Betrieb des Café Dancing Rustica. Dorfstrasse 27.

Glarus — Glaris — Glarona

29. August 1975. Stahl, Brenn- und Treibstoffe.

Stinnes Intertrade AG, in Glarus. Handel ausserhalb der Schweiz im internationalen Bereich mit Stahl, festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2324). Dr. Ernest Klauigut ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sinaach TG, in Glarus; er zeichnet zu zweien.

29. August 1975. Gasthaus.

Gasthaus zum Engel, Ruth Di Caudo-Lacher, in Oberurnen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ruth Di Caudo-Lacher, von Einsiedeln SZ, in Niederurnen. Betrieb des Speiserestaurants zum Engel. Einzelprokura wurde erteilt an Salvatore Di Caudo-Lacher, italienischer Staatsangehöriger, in Niederurnen, und an Robert Wittwer-Jud, von Trub BE, in Niederurnen, Hauptstrasse.

29. August 1975. Kolonialwaren.

Jakob Landolt, in Glarus. Kolonialwaren, Landesprodukte, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1946, S. 3772). Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Jakob Landolt AG», in Glarus, per 1. Juni 1975 übernommen.

29. August 1975. Lebensmittel.

Jakob Landolt AG, in Glarus. Mit Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen und Betrieb einer Kaffeerösterei. Sie führt die Geschäfte der bisherigen Einzelfirma «Jakob Landolt», in Glarus, weiter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Sie ist überdies berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. August 1975 und Uebnahmebilanz per 1. Juni 1975 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Jakob Landolt», in Glarus, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar: Aktiven (Kassa, Postcheck, Kontokorrentguthaben, Wertschriften, Debitoren, Liegenschaften, Betriebsinventuren, Fahrzeuge, Warenlager) Fr. 366 114.64 und Passiven (Kreditoren) Fr. 9042.85 zum Uebnahmepreis von Fr. 357 071.79, wovon Fr. 58 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 wurden durch Bareinzahlung liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Jakob Landolt», in Glarus, rückwirkend auf den 1. Juni 1975, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Jakob Landolt-Güntensperger, als Präsident, und Anna Landolt-Güntensperger, als Mitglied; beide von Glarus und Näfels, in Glarus; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Kirchstrasse 11 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.

Finarag Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, Seite 2389). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Dr. Franz Schmid.

29. August 1975. Rohstoffe usw.

Buhatra AG, in Zug. Gemäss öffentlichem Urkunde und Statuten vom 27. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationaler Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Rohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel SG, in Zug. Domicil: Grosshaus am Kollinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann), 6300 Zug.

29. August 1975. Industrie-Chemikalien.

Van Epenhuysen AG, in Zug. Gemäss öffentlichem Urkunde und Statuten vom 26. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Industrie-Chemikalien; die Gesellschaft kann Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwerten, und übertragen. Sie ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branche im In- und Ausland zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Edmund Vincent Aremia, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zwißindrecht (Holland), Präsident; Jean-Claude Andrey, von Cerniat FR, in Greifensee; Wilhelm Schweizer, von Niederhelfenschwil SG, in Brugg. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Cornelis van Epenhuysen, holländischer Staatsangehöriger, in Dordrecht (Holland). Domicil: Grienbachstrasse 11 (c/o Treifico AG), 6300 Zug.

29. August 1975. Schuhe usw.

Mario de Gerard & Co., in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1975 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Mario de Gerard, von Amriswil, in Zurich. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 100 000 ist Markus Rieker, deutscher Staatsangehöriger, in Tuttlingen (BRD). Er führt Einzelprokura. Handel mit Schuhen und mit Kunststoffen aller Art. Loretohöhe 3.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

28 août 1975.

Gabrielle Richoz, à Epagny, commune de Gruyères, épicerie, mercerie, débit de pain et vin (FOSC du 30. 8. 1968, N° 203, p. 1880). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 août 1975.

Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie «Zone de la Montagne», à Bulle, la vente du lait et de ses produits fournis par les sociétés qui en font partie, etc., société coopérative (FOSC du 19. 3. 1975, N° 65, p. 737). Nouveau président: Alphonse Castella, (jusqu'ici vice-président); nouveau vice-président: Jean Savary, (jusqu'ici membre). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du comité de direction et du gérant.

28 août 1975.

Société de laiterie de Sâles, à Sâles, société coopérative (FOSC du 23. 3. 1970, N° 68, p. 642). Nouveau secrétaire hors comité: Paul Menoud, de et à Sâles. Romain Michel a démissionné; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

Rectification.

Byz S.A., à Fribourg, commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 28. 8. 1975, N° 200, p. 2361). L'administrateur et secrétaire est Raymond Griesser et non Robert.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

28. August 1975. Maschinen.

Guggisberg A.G., in Bödingen, Aktiengesellschaft. Ankauf, Verkauf, Vermittlung und Herstellung von Maschinen und Bestandteilen aller Art, insbesondere von Baumaschinen und Ersatzteilen, den Import und Export von solchen, sowie den Betrieb einer Maschinenreparatur-Werkstätte (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Zu Prokuristen wurden ernannt: Ulrich Fiechter, von Dürrenroth BE, in Ins BE; Peter Klöti, von Lufingen ZG, in Gümliigen BE; Anton Rawlyer, von Brügg BE, in Ipsach BE; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. August 1975. Mineralwasser usw.

Bilger & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Bertha Bilger, Kommanditistin, infolge Todes. Kommandite von Fr. 160 000 erloschen. Gesellschaft infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Bilger AG», in Basel, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

27. August 1975. Getränke usw.

Bilger AG, in Basel, Birrmannsgasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 8. 1975. Zweck: Handel mit Getränken und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebnahme: Aktiven von Fr. 566 170.42 und Passiven von Fr. 360 022.59 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Bilger & Co.» in Basel, gemäss Vertrag vom 20. 8. 1975 und Bilanz per 30. 6. 1975 zum Preis von Fr. 206 147.83, wovon Fr. 180 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit einer in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderung liberiert. Die seit dem 30. 6. 1975 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Bilger, von und in Basel, Präsident, und Ruth Bilger, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Karl Bussinger, von Basel und Ormingen, in Basel, und Beatus Eduard Haller, von und in Rodersdorf.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

28. August 1975. Düsen usw.

Dagex, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1383). Statutenänderung: 21. August 1975. Sitzverlegung nach Pratteln, Güterstrasse 72. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Düsen aller Art, im besonderen Spinndüsen für die Herstellung von künstlichen Fasern. Lizenzverwertung der Verfahren zu deren Herstellung sowie Bau und Vertrieb von Apparaten aller Art. Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Ursprüngliche Statuten: 26. Mai 1964. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Pierino Piffaretti, von Chiasio, in Pratteln, Präsident; Karl Imm, von und in Basel; Marcel Cornelle, von Kriegstetten und Solothurn, in Frenkendorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Hugo Waser, von Stansstad und Wolfenschiessen, in Stansstad, ohne Unterschrift. Prokura zu zweien, mit einem Verwaltungsrat, wurde erteilt an: André Martin, von und in Frenkendorf, und Hans Rudolf Nyfeler, von Gondiswil, nun in Pratteln.

28. August 1975. Hoch- und Tiefbau.

Herzog & Co., in Gelterkinden, Hoch- und Tiefbauten aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1959, S. 1211). Durch Urteil vom 4. Juli 1975 hat der Präsident des Bezirksgerichts Sissach/Gelterkinden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

28. August 1975.

Milchgenossenschaft Ettingen, in Ettingen (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1971, S. 2893). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Albert Brodmann-Stöcklin, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Der bisherige Beisitzer Paul Thüring-Schibig, von und in Ettingen, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Alfons Thüring-Brodmann, von und in Ettingen, Präsident. Franz Schaub-Sauter, ist nicht mehr Präsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

28. August 1975.

Lozza-Optic GmbH, in Frenkendorf, Handel mit und Herstellung von optischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1446). In der Gesellschafterversammlung vom 5. Juni 1975 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun **Optic Lozza GmbH**. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Emmerich Gruber, österreichischer Staatsangehöriger, in München.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. August 1975.

Schweizer Annouen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844), mit Hauptsitz in Zürich. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Jaquet nicht mehr als Präsident und Delegierter, sondern als Verwaltungsratsmitglied; Dr. Armin Meyer nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident und weiterhin als Delegierter, sowie Alain Robert Jaquet, Verwaltungsratsmitglied, nun als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, jedoch nicht mehr als Generaldirektor.

28. August 1975.

Meler Metallbau, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 479). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Metallbau Meier AG», in St. Margrethen SG.

28. August 1975.

Metallbau Meier AG, in St. Margrethen SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Metall-, Maschinen-, Apparate- und Stahlbau, Betrieb eines Schneid- und Presswerkes sowie im Zusammenhang damit Handel mit Maschinen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen und Patente abgeben und erwerben, sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 489 000 und durch Bareinzahlungen von Fr. 11 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma

«Meier Metallbau», in St. Margrethen SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juli 1975, die in der Uebnahmebilanz per 30. Juni 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 167 751.35 und Passiven von Fr. 307 500, zum Uebnahmepreis von Fr. 860 251.35, wovon Fr. 489 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Meier, Präsident, und Alice Meier-Schelling, Vizepräsidentin, beide von Oberdorf SO, in St. Margrethen SG. Geschäftsadresse: Hauptstrasse.

28. August 1975.

Repro-Technik St. Margrethen AG, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Norbert Senti wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975. Maschinen.

Langhans AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten, Instrumenten und Schalttafeln usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1857). Das Verwaltungsratsmitglied Norbert Senti wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Kontakt-Werbung AG, in Altstätten SG, insbesondere Vermittlung und Ausführung von Werbeaufträgen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 900). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Norbert Senti wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Luftseilbahn Illies-Chiserrugg AG, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann SG (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2460). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975. Kunststoffe.

Albin Heeb AG, in Altstätten SG, Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1709). Das Verwaltungsratsmitglied Norbert Senti wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

AG für Planung und Bauleitung Altstätten SG, in Altstätten SG (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2052). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Bau-Planungs-Center Altstätten AG, in Altstätten SG (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2039). Norbert Senti, Vizepräsident, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten SG (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 900). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975. Maschinen.

Regloplas AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1099). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Data-Service Altstätten AG, in Altstätten SG, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Zünd-Transport AG, in Altstätten SG (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1895). Norbert Senti, Vizepräsident, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975.

Sklifite Madis AG, Flums, in Flums SG (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Norbert Senti, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Altstätten SG.

28. August 1975. Liegenschaften.

Libawo AG, bisher im Gossau SG, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1775). An der Generalversammlung vom 27. August 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firmabezeichnung wurde mit der englischen Fassung **Libawo Ltd** ergänzt. Zweck ist nun: Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland als Generalunternehmung sowie Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 15.

28. August 1975.

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 783), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Hugener, von Stein AR, in St. Gallen.

28. August 1975.

Magawa-Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Genossenschaft, die landwirtschaftlichen Betriebe der Mitglieder durch Anschaffung und Einsatz von Landwirtschaftsmaschinen zu rationalisieren usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). Fridolin Zogg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Jakob Gabathuler, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Schlegel, von Wartau, in Weite, Gemeinde Wartau, Aktuar. Der Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

28. August 1975. Fleisch.

Hans Ingfer, in Uznach SG, Fleischversand und Viehhandel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1962, S. 2345). Einzelunterschrift wurde erteilt an Margrit Ingfer-Bürgy, von Engelberg OW, in Uznach. Neue Geschäftsadresse: Buchbergstrasse 2.

28. August 1975. Reformhaus.

U. Weniger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ueli Weniger, von Basel, in St. Gallen. Reform- und Diätfachgeschäft. Spiser-gasse 34, 9000 St. Gallen.

28. August 1975. Lebensmittel.

Jakob Blättler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jakob Blättler, von Hergiswil, in Speicher AR. Handel mit Lebensmitteln. Ludwigstrasse 8, 9010 St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

Götte & Co. AG, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2390). Richtiger Wortlaut der Firma ist: Oskar Götte & Co. AG.

28. August 1975. Beteiligungen usw.

Sarogina AG, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1907). Franco Felder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Verwaltungsrat; sie wird somit in Anwendung von Art. 711 OR und Art. 86 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.

28 agosto 1975. Titoli, ecc.

Comali S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 25 agosto 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere, svizzeri o esteri; la partecipazione ad imprese; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Giorgio Ferrecchi, da Lugano, in Lamone, con firma singola. Recapito: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo.

28. August 1975.

Rhätische Werke für Elektrizität AG, in Thuis (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2531). Truls David Berg, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Dr. Josef Bruhin, von Schübelbach SZ, in Arlesheim. Neues Domizil: Compognastrasse 20, 7430 Thuis.

28 agosto 1975. Titoli, ecc.

Salpan S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 25 agosto 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere, svizzeri o esteri; la partecipazione ad imprese; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Giorgio Ferrecchi, da Lugano, in Lamone, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo.

28. August 1975.

Cresta Immobilien Chur AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3251). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil SG (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2274) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1975. Finanzierungen.

Arcem AG, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2339). Statuten am 28. 8. 1975 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100.000 auf Fr. 210.000 durch Ausgabe von 1100 Inhaberaktien zu Fr. 100; voll liberi. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 210.000, eingeteilt in 2100 Inhaberaktien zu Fr. 100.

28. August 1975. Bauten.

G. Lazzarini & Co. A.-G., in Samedan, Bauunternehmung (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1977). Neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, ist Dr. Bernardo Lardi, von und in Poschiavo.

28. August 1975.

Sprecher Sport AG, in Arosa (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1264). Jakob Sprecher-Mettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident ist Werner Flüeler-Sprecher, bisher Mitglied, weiterhin Einzelunterschrift führend.

28. August 1975. Liegenschaften.

Residenze Brocco SA, in Mesocco. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2414). Dr. Jörg Bossart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Rösch ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident. Edy Toscano, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied: Dr. Reto Schneider, er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Procura ist erloschen.

28. August 1975. Elektrische Energie.

Elum AG, in Thuis, Handel mit elektrischer Energie (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2531). Truls David Berg, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift: Dr. Josef Bruhin, von Schübelbach SZ, in Arlesheim.

28. August 1975.

Architekturbüro H. J. Forrer AG, in Chur (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Die Procura von Rudolf Schmidt ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. August 1975.

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg AG, in Ermatingen, Betrieb eines Ausbildungszentrums für Fort- und Weiterbildung von Führungskräften der Schweizerischen Bankgesellschaft sowie für den Erfahrungsaustausch mit Vertretern der politischen, sozialen und kulturellen Bereiche (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 340). René Wolf, von Zürich, in Kreuzlingen, und Hans-Rudolf Merz, von Beinwil AG, in Herisau, wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil-Peter Manser, von Appenzel AI, in Ermatingen.

27. August 1975.

Wohnbau Weinfelden AG, in Weinfelden, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern als Generalunternehmen sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2491). Willy Ebner, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Reinhard, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher. Jetziges Domizil: Frauenfelderstrasse 20, 8570 Weinfelden.

27. August 1975.

Otto Zuber & Co., in Tänikon, Gemeinde Guntershausen bei Aadorf, Autotransporte (Tier- und Sachtransporte) (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 294). Der Geschäftssitz wurde nach Aadorf verlegt. Der Gesellschafter Otto Zuber und die Gesellschafterin Primula Zuber-Buff wohnen nun in Aadorf. Domizil: Wängistrasse 28, 8355 Aadorf.

27. August 1975. Technische Geräte.

Kurt Gammeter Ifga, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Kurt Gammeter, von Lützel, in Bülach. Handel und Finanzierung; technische und elektronische Geräte. Laubgasse 10, bei Fritz Staible, 8500 Frauenfeld.

28. August 1975.

Bodana Alterswohnheim AG, in Salsmach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb sowie Verwaltung eines Alterswohnheims. Die Gesellschaft kann im Rahmen des Geschäftszweckes auch Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1.000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Wittwer, von Linden BE, in Landschlacht, als Präsident; Erwin Olbrecht, von Frauenfeld, in Salsmach, als Vizepräsident; Willy Lang, von Kreuzlingen, in Herisau, als Mitglied, diese drei mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Eberle, von Amden SG, in Steinbrunn-Egnach, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kriesswinkelstrasse 16, bei Erwin Olbrecht, 8590 Salsmach.

28. August 1975.

Lederwarenfabrik A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb feiner Lederwaren (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3042). Gustav C. Meyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörg Meyer, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

28 agosto 1975. Esercizio servizi sportivi.

Lido Club Cartiera, in Tenero-Conte (FUSC del 21. 2. 1972, N° 43, p. 445). Società cooperativa. Christina Frey, dimissionaria, non fa più parte del comitato direttivo; la sua firma è estinta. Daniela Morganti, da Mosogno, in Locarno, è nominata nuovo membro e segretaria-cassiera, con diritto di firma collettiva a due.

28 agosto 1975. Costruzioni.

Guzzi A.G., Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, sucursale di Muralto, in Muralto (FUSC del 18. 10. 1972, N° 245, p. 2705). Società anonima con sede principale: a Zurigo. Albert Sieber, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. La procura di Hans Walter è estinta.

28 agosto 1975. Pubblicità.

Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, sucursale di Locarno (FUSC del 1. 4. 1975, N° 74, p. 845). Società anonima con sede principale a Zurigo. Robert Jaquet non è più presidente e delegato del consiglio d'amministrazione; rimane membro e mantiene il diritto di firma collettiva a due come finora. Dr. Armin Meyer, già vice-presidente, è ora presidente; rimane pure delegato e mantiene il diritto di firma collettiva a due. Alain Robert Jaquet, già membro del consiglio d'amministrazione, è ora vice-presidente e delegato; non è più direttore generale; mantiene il diritto di firma collettiva a due.

28 agosto 1975. Costruzione giardini.

Reinhard Höltslin, in Ascona. Titolare: Samuel Reinhard Höltslin, da Basilea, in Losone. Genere di commercio: progettazione, costruzione e manutenzione di giardini, parchi, campi sportivi, ecc.; commercio di ogni genere di articoli di giardinaggio, sementi, concimi e simili. Recapito: via Locarno 95.

Ufficio di Lugano

26 agosto 1975. Immobili, ecc.

Geim S.A., precedentemente a Roveredo GR, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 10. 1963, N° 237, p. 2876). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25. 8. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 18. 6. 1956 con modifica dell'11. 11. 1961 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'acquisto, la vendita o l'amministrazione di immobili ed in particolare modo la partecipazione sotto qualsiasi forma ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari. Capitale: fr. 450.000, diviso in 450 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico Franco Felder.

26 agosto 1975. Prodotti di cemento, ecc.

Vendita «Eternit» S.A., sucursale di Lugano. La vendita di prodotti di cemento-amianto marca «Eternit», ecc. (FUSC del 14. 3. 1973, N° 61, p. 697). Società anonima con sede principale a Zurigo. Dr. Jacques Glarner, già presidente, deceduto e Klaus Kreis non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Hans Stoffel, già membro e ora presidente con firma collettiva a due come finora. Dr. Stephan Schmidheiny, da ed in Balgach, è nuovo membro e delegato con firma collettiva a due.

26 agosto 1975. Pittura, ecc.

Walther & Co., in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° settembre 1975, una società in nome collettivo tra Pierre Santini, da Berna, in Ponte Capriasca, ed Esther Walther, da Vicosoprano e Valendas GR, in Lugano. Pittura, tappezzeria e moquettes. Cassarate di Lugano, Piazza Bossi 6.

26 agosto 1975. Partecipazione, ecc.

Altur Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 4. 1967, N° 82, p. 1213). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25. 7. 1975, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Altur Holding S.A. in liquidazione** da Société Anonyme Fiduciaire Suisse, in Losanna, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. La firma di Dr. Tito Tettamanti, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Losanna, Avenue Tissot 13, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

26 agosto 1975. Immobili, ecc.

Inrosa S.A., in Carabbia, la gestione di affari immobiliari, ecc. (FUSC del 18. 12. 1960, N° 288, p. 3527). Dr. Giacomo Laurenti, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino, presidente; Alessandro Ghezzi, da Lamone, a Paradiso, membro, entrambi con firma individuale.

26 agosto 1975. Partecipazioni, ecc.

Intella S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22. 8. 1975. Scopo: l'acquisto di partecipazioni in società industriali, commerciali finanziarie ed immobiliari; la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi altro genere; l'acquisto, gestione e la vendita di beni mobili ed immobili; l'acquisto e la vendita di merci; attività commissionarie. La società svolgerà la propria attività esclusivamente all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Dr. Antonio Soldati, da ed in Neggio, presidente; Enrico Curti, da Pambio-Noranco, in Cureglia, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Soave 6, c/o Novafim S.A.

26 agosto 1975. Libri, ecc.

Editions Transalpines S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 agosto 1975. Scopo: l'edizione, la pubblicazione, l'acquisto e la vendita di ogni tipo di libro, rivista, giornale, pubblicazione, diapositiva, registrazione sonora ed in generale di pubblicazioni e di periodici di ogni genere, la produzione di films educativi, come pure l'acquisto e la vendita di diritti d'edizione. La società può fare ogni genere di operazione finanziaria, commerciale, mobiliare o immobiliare che abbia riferimento diretto o indiretto al suo scopo e partecipare a qualunque titolo ad imprese analoghe. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Antonietta Rossinelli nata Fuzio, da Coldrerio, in Lugano. Recapito: via Peri 5, c/o avv. Mario Pozzi.

26 agosto 1975. Immobili, ecc.

Popolarasca S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1974, N° 280, p. 3195). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22. 8. 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 500.000 a fr. 1.000.000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato.

26 agosto 1975.

Studio d'Ingegneria Idrraulica già Ettore Bottani S. a. g. l. in liquidazione, in Lugano, la progettazione di opere d'ingegneria, ecc. società a garanzia limitata (FUSC del 17. 11. 1969, N° 269, p. 2646). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

27 agosto 1975. Ricerche, ecc.

Interrete Research Ltd., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26. 8. 1975. Scopo: la ricerca, progettazione e sperimentazione di nuovi procedimenti tecnici nel ramo dell'istrumento e del giocattolo musicale, come pure compra-vendita e sfruttamento di brevetti, marchi e modelli nello stesso ramo. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, intera-

mente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 1 membro. Amministratore unico con firma individuale è Franco Spinelli, da Savosa, in Pregassona. Recapito: viale Stefano Francesini 10 A, c/o Fiduciaria di Lugano S.A.

27 agosto 1975. Pittura, ecc.

Colombi Elia, in Montagnola, impresa di pittura, ecc. (FUSC del 2. 12. 1946, N° 282, p. 3509). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Colombi Elia e Figlio», in Montagnola, qui sotto iscritta.

27 agosto 1975. Pittura, ecc.

Colombi Elia e Figlio, in Montagnola. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1. 9. 1975, una società in nome collettivo tra Elia Colombi, da Lugano, in Agra, e Alberto Colombi, da Lugano, in Montagnola. Impresa di pittura, verniciatura e vetri. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale Colombi Elia, in Montagnola.

27 agosto 1975. Mobili, ecc.

Guido Medolago & Figlio, in Pazzallo, mobili e serramenta, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 26. 3. 1975, N° 71, p. 816). Il genere di attività viene modificato in: mobili e serramenta.

27 agosto 1975. Abbigliamento, ecc.

«Ditta Christophe» di Rosselli e Rapisardi, in Viganella, rappresentanza generale di abbigliamento, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 9. 5. 1975, N° 106, p. 1257). La società è sciolta dal 19. 8. 1975. Il socio Liliana Rosselli non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Accursio Rapisardi, di nazionalità italiana, in Lugano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta «Ditta Christophe» di Accursio Rapisardi, in Viganella. Compra-vendita e rappresentanza generale di abbigliamento. Michele Rosselli, rimane procuratore con firma collettiva a due con il titolare. Via alla Roggia 25.

27 agosto 1975. Onoranze funebri, ecc.

Ero Medolago, in Pazzallo. Titolare: Ero Medolago, da Malters LU, in Pazzallo. Onoranze funebri.

27 agosto 1975. Partecipazione, ecc.

Conve Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 4. 1967, N° 85, p. 1260). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25. 7. 1975, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Conve Holding S.A. in liquidazione** da Société Anonyme Fiduciaire Suisse, in Losanna, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. Le firme di Dr. Tito Tettamanti, presidente, e Giangiorgio Spiess, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Losanna, avenue Tissot 13, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

27 agosto 1975. Mobili, ecc.

Heritage Antiehità S.A., in Lugano, l'esportazione di beni mobili, ecc. (FUSC del 30. 7. 1975, N° 175, p. 2105). Nuovo recapito: via Nassa 4 (uffici propri).

27 agosto 1975. Immobili, ecc.

Ligio S.A., in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21. 6. 1972, N° 143, p. 1633). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25. 7. 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Ligio S.A. in liquidazione** da Société Anonyme Fiduciaire Suisse, in Losanna, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. La firma di Dr. Tito Tettamanti, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Losanna, avenue Tissot 13, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

27 agosto 1975. Profumeria, ecc.

Bleidi S.A. Produits cosmétiques et parfums, in Viganella, la fabbricazione di prodotti di profumeria, ecc. (FUSC del 10. 4. 1975, N° 82, p. 936). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21. 8. 1975 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

Waadt - Vaud - Yaud

Bureau d'Aigle

26 août 1975. Etablissements d'hébergement.

Aigle Noir S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 20 août 1975. Achat, vente, location, gérance et exploitation de tous établissements d'hébergement, de restauration, de dancing, de cabaret, de loisir et de tourisme, ainsi que participation active et passive à toutes entreprises semblables ou similaires. Capital social: Fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOISC. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres; l'est composé de l'administrateur Jean Hauser, de Chexbres, à Jogny, André Vautrin, de France, à Vevey, est directeur. Tous les deux avec signature individuelle. Bureau et adresse: Place du Centre 3 (chez Regissa Gérances S.A.).

Bureau d'Echallens

28 août 1975. Carrosserie.

V. Favia, à Cugy. Le chef de la maison est Vincenzo Favia, d'origine italienne, à Cugy. Exploitation d'une carrosserie.

28 août 1975.

Caisse de crédit mutuel de Vuarrens, à Vuarrens (FOSC du 16. 2. 1966, p. 524). Nouveaux statuts du 2 avril 1974. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Vuarrens. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Gérard Magnenet, de Vaulion, à Vuarrens, gérant.

28 août 1975. Pierres d'horlogerie.

Thomae S.A., à Cugy. Fabrication, confection, achat et vente de pierres d'horlogerie, etc. (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1325). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1975, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Lausanne

26 août 1975. Installations sanitaires.

Perret Frères S.A., à Lausanne, installations sanitaires (FOSC du 6. 2. 1975, p. 330). Le capital social de fr. 160.000 est actuellement entièrement libéré.

26 août 1975.

Andogas S.A., à Lausanne, traitement, commerce et transport de matières premières, notamment des hydrocarbures (FOSC du 30. 1. 1975, p. 266). L'administrateur Peter B. Binsted est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Paul Leslie Hayden est radiée. La société est également engagée par l'administrateur Peter L. Luitwieler, des USA, à Londres, et du directeur Essam F. Diebes, du Canada, à Londres, tous deux signant collectivement à deux avec les administrateurs Frédéric Schenk, Gilbert Poget ou Pierre-Philippe Recordon, ou avec le directeur Robert Steity.

26 août 1975.

Coopérative du Garage T.I., à Lausanne. Nouvelle société coopérative. Date des statuts: 31.7.1975. But: exploitation en commun d'un garage pour taxis indépendants et d'une station-service d'essence. Finances d'entrée: fr. 50. Part sociale: fr. 100. Sans responsabilité personnelle des membres. Publication: FOSC. Conseil: 5 membres au moins, qui sont: Robert Genoud, de Châtel-Saint-Denis FR, à Lausanne, président; René Grandjean, de et à Lausanne, vice-président; Louis Gay, d'Essertines-sur-Rolle, à Lausanne, secrétaire; Werner Dubach, de Grosswangen LU, à Lutry, caissier et Camillo Grilli, d'Italie, à Pully, tous avec signature collective à deux. Adresse: Chemin de la Cassinette 9 (chez Robert Genoud).

26 août 1975.

Electro-Calcul S.A., à Lausanne (FOSC du 4.7.1975, p. 1851). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Alfred Béro, de Champéry VS, à Belmont-sur-Lausanne.

26 août 1975. Conseils financiers.

Cidef, à Lausanne, société anonyme, service de consultations dans les domaines financier, économique et douanier en rapport avec toutes transactions internationales (FOSC du 11.12.1973, p. 3281). Date de la dissolution: 13 août 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Cidef en liquidation** par «Fides Société Fiduciaire», à Lausanne. Les administrateurs Lucien Borloz et Eric Baudat sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouvelle adresse: Chemin des Trois-Rois 2 (chez Fides Société Fiduciaire).

26 août 1975.

Baumgartner Papiers S.A., à Crissier, commerce et transformation industrielle de papiers, cartons et articles d'emballage (FOSC du 12.6.1975, p. 1620). L'administrateur Jules Grandjean est démissionnaire; sa signature est radiée, de même que celle du directeur René Moccand. La société est également engagée par la signature collective à deux de Claude Grandjean, de et à Juriens, administrateur (nouveau).

26 août 1975.

Société immobilière Hironde-les-Chamblandes, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28.5.1964, p. 1670). L'administrateur Paul Duvanel est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charly Duvoisin, de Fontanezier VD, à Lausanne.

26 août 1975. Matières premières.

Ph. Grunder et P. Dubs, à Pully. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1^{er} août 1975. Associés: Philippe Grunder, de Rütli bei Lyssach BE, à Pully, et Pierre Dubs, d'Alfoltern am Albis ZH, à Chavannes-près-Renens, tous deux signant collectivement à deux. Commerce, courtage, commission et représentation de matières premières, marchandises et produits. Avenue Général-Guisan 74.

26 août 1975.

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher, à Lausanne (FOSC du 4.7.1966, p. 2147). Statuts modifiés le 26.6.1974 sur des points non soumis à publication. Roger Charpié, Georges André Chevallaz et Pierre Schumacher ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Les pouvoirs des administrateurs sont signés par Gilbert Emery, Victor Favre, Paul Jacoud, André Laurent, André Maendly, Héli Narbel, Marcel Reichard, Pierre Rochat et Francis Yaux sont éteints. Nouveaux administrateurs sans signature: Claude Perey, d'Orzens, à Lausanne; Jean-Pascal Delamuraz, de Longirod, à Lausanne; Bernard Philippin, de Neuchâtel et Genève, à Bern; Albert Studer, de Zäziwil BE et Lausanne, à Lausanne; Gustave Gardaz, de Villars-le-Terroir, à Echallens, Claude Maendly, de Fribourg et Echallens, à Echallens; Robert Dory, de Lausanne, Echallens, Biolley-Orjulaz et Saint-Barthélemy, à Biolley-Orjulaz; Jean Bavaud, de Bottens, à Echallens; Otto Liechti, de Landiswil BE, à Cheseaux-sur-Lausanne; Eric Laüré, de et à Fey; Louis Düppé, de Rougemont, à Goumoens-la-Ville, et Robert Mermoud, de et à Poliez-le-Grand. La société est également engagée par le directeur Gaston Abetel, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, et le secrétaire hors conseil Maurice Desmeules, de Ropraz, à Echallens, tous deux signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

26 août 1975. Constructions.

Ed. Züblin & Cie S.A., succursale de Lausanne, travaux de construction et génie civil (FOSC du 23.7.1975, p. 2034). La signature de Peter Lüthi est radiée. La succursale est engagée par la procuration collective à deux de Hans Peter Staudenmann, de Guggisberg, à Küsnacht.

Bureau d'Oron

28 août 1975. Automobiles d'occasion.

Albert Carré, à Montpreveyres. Le titulaire est Albert Carré, de nationalité française, à Montpreveyres. Genre de commerce: vente et achat d'automobiles d'occasion.

29 août 1975. Epicerie.

Pasche Jean-Louis, à Oron-la-Ville, épicerie, primeurs, vins et tabacs (FOSC du 22.1.1964, p. 207). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau de Sion

27 août 1975.

Agence Immobilière-Fiduciaire Aglimmofina S.A., à Vétroz (FOSC du 1.9.1971, N° 203, p. 2153). Statuts modifiés le 18 août 1975. Nouveau but: la conclusion de transactions immobilières de toute nature y compris la vente d'actions ou de parts de sociétés immobilières, le transfert de fonds de commerce, la régie immobilière, le recouvrement des créances, la gérance de fortune, la société a également pour objet l'ensemble de l'activité d'une société fiduciaire. Marie-Louise Papilloud, directrice, inscrite, signe désormais, collectivement à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

Goth et Co S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26.8.1975, N° 198, p. 2340). Peter Hof est nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

28 août 1975.

Voumard Montres S.A., à Hauterive, achat, vente et fabrication d'horlogerie (FOSC du 28.7.1966, N° 174, p. 2445). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil I du district de Neuchâtel du 16 juillet 1975.

28 août 1975.

Annoues Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel, développement de la publicité commerciale par annonces, etc. (FOSC du 30.4.1975, N° 99, p. 1155), société anonyme avec siège principal à Zurich. Robert Jaquet, jusqu'ici administrateur-président, devient administrateur. Armin Meyer, jusqu'ici administrateur-délégué, devient administrateur-président-délégué. Alain-Robert Jaquet, jusqu'ici administrateur et directeur général, devient administrateur-vice-président-délégué. Tous trois continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Genf – Genève – Ginevra

27 août 1975.

Société Immobilière Clos-Malagnou A, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.9.1974, p. 2630).

Société Immobilière Clos de Surinam, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.9.1974, p. 2455).

Société Immobilière Pervenches Avenues B, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.9.1974, p. 2630).

Société Immobilière Sésia F, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.9.1974, p. 2630).

Louis Pollet et Georges Desbaillets ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bernard Bopp, de Birkenstorf AG, à Genève, et Constant Vifian, de Wahlern BE, à Vernier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 août 1975.

Société Immobilière Parc Château Banquet B, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

Société Immobilière Parc Château Banquet D, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

Société Immobilière Parc Château Banquet F, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

United House G, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

United House H, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

Emile Baumgartner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Saxer, d'Altstätten SG, à Küsnacht ZH, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

27 août 1975.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 1.8.1975, p. 2127). La procuration d'André Chambordon est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Walter Hauser, maintenant domicilié à Thônex; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Raymond Sugnaux, de Billens FR, à Lausanne, et Jean-Philippe Thonney, de Vuillens VD, à Cugy VD.

27 août 1975.

Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.4.1975, p. 902). Werner Ruffner, directeur, est maintenant domicilié à Genève.

27 août 1975.

Carbagas, succursale de Genève. Nouvelle succursale de «Carbagas», à Berne, société anonyme inscrite au registre de Berne (FOSC du 31.7.1975, N° 176, p. 2112). But social: production et vente de gaz de l'air, d'acide carbonique et d'autres gaz comprimés, liquéfiés ou dissous ainsi que d'autres produits s'y rapportant. Signature collective à deux des administrateurs et directeurs Hans Koch, d'Aesch LU, à Köniz BE, président; Hans Rufener, de Langenthal BE, à Bremgarten bei Bern, du directeur Friedrich Wild, de Schwanen GL, à Köniz BE, et du directeur adjoint Jacques Imler, de France, à Wohlen bei Bern. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Erwin Gerber, de et à Lausanne. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges.

27 août 1975.

Compagnie Bancaire pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.4.1974, p. 887). Les pouvoirs de Mario Keller et Marcel Elfen sont radiés. Antonio González, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Borex VD.

27 août 1975.

Editions Minerva S.A., à Genève (FOSC du 24.6.1975, p. 1745). Raymond-Claude Foex n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Isabelle Aguet, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

27 août 1975.

Société Immobilière Flora, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.3.1975, p. 817). Roland Barthe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. César Cesarotti, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 août 1975. Immeubles.

Florica SA, à Carouge, société immobilière (FOSC du 19.12.1956, p. 3234). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la commune de Carouge. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

27 août 1975.

Société Immobilière du Golf de Bessinge, à Vandoeuvres, société anonyme (FOSC du 17.10.1974, p. 2775). Marcel Odier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Barbey, président; André Bovy, de Mies VD, à Bellevue, secrétaire, et Jean Mirabaud, jusqu'ici secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

27 août 1975.

Igorex Automation SA, à Genève (FOSC du 1.3.1973, p. 573). Michel Tendon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 août 1975.

Mediaeolour Productions SA, à Genève, prestation de services techniques et artistiques, etc. (FOSC du 31.7.1975, p. 2115). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

27 août 1975. Equipements électroniques.

Sintron SA, à Genève, équipements et appareils électroniques et électromagnétiques, traitement et conseil en informatique (FOSC du 22.11.1974, p. 3130). Adjonction au but: tous services à des sociétés dans le domaine défini par le but social. Capital réduit de fr. 250 000 à fr. 80 000 par le remboursement et l'annulation de 340 actions de fr. 500. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 160 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 13 mai 1975. L'accomplissement des formalités légales concernant la réduction du capital a été constaté par acte authentique du 18 août 1975.

27 août 1975. Etudes financières.

Sopromet SA, à Genève, étude des marchés financiers, etc. (FOSC du 15.2.1974, p. 447). Nouvelle adresse: 31, quai du Mont-Blanc, chez Fiduciaire du Mont-Blanc, Catherine Düren.

27 août 1975.

Tekki Films SA, à Genève, coproduction et exploitation d'émissions télévisées, etc. (FOSC du 8.7.1974, p. 1879). L'administrateur Michel Blanc signe désormais collectivement à deux.

27 août 1975. Logements.

Association Les Vernetés d'Arve, à Genève, procurer des logements sains à loyers modérés, etc. (FOSC du 31.12.1974, p. 3482). Madeleine Thérault, nommée présidente, et Valentine Weibel, jusqu'ici présidente, toutes deux membres du comité, continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, rue de Hesse, chez Madeleine Thérault.

1^{er} septembre 1975.

Chimie-Impex SA, à Genève, représentation de tous produits chimiques pour l'industrie du bâtiment, etc. (FOSC du 15.8.1975, page 2245). Par arrêt du 26 août 1975, la Cour de justice a réformé et mis à néant le jugement du Tribunal de première instance, du 8 juillet 1975, déclarant la société en état de faillite. De ce fait, la dissolution de la société est révoquée.

Autres publications légales

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Caravan Management Associates AG

Caravan Management Associates SA

Caravan Management Associates Inc., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 57, 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, den 12. August 1975 (A 746)

Die Liquidatorin:
Treuhand- und
Revisionsgesellschaft Zug

Flamberg Verlag AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Flamberg AG Zürich vom 21. Mai 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 450 000.– durch Verrechnung mit dem Verlustvortrag auf Fr. 150 000.– herabzusetzen.

Die Allgemeine Treuhand Gesellschaft AG, Zürich, stellt in ihrem besonderen Revisionsbericht fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Brauerstrasse 60, 8004 Zürich, anmelden oder Sicherstellung verlangen können.

8004 Zürich, den 21. Mai 1975 (A 747)

Der Verwaltungsrat

Morag Handels AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Juli 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Gesellschaft (Seefeldstrasse 34, 8008 Zürich) anzumelden.

8008 Zürich, den 4. September 1975 (A 752)

Die Liquidatoren:
Anton Graf,
Arthur Knabenhans,
Walter Blum

Pressidition Holding SA en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de Pressidition Holding S.A., à Fribourg, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale du 27 novembre 1974.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois de la 3^e publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Pierre B. Charollais, 15C, chemin de Clairval, 1226 Moillesullaz.

1700 Fribourg, le 27 août 1975 (A 753)

Le liquidateur:
Pierre B. Charollais

Coty SA Genève en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1975 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 CO, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis, par écrit, en main du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, rue Cécile n° 1, 1204 Genève.

1204 Genève, le 28 août 1975 (A 761)

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Erblasser: Dr. iur. Markus N. Kohler, geb. 1922, von Lüsslingen SO, gew. Rechtsanwalt mit Büro an der Walchstrasse 27, Zürich 1, gestorben am 26. Mai 1975, wohnhaft gewesen Freiestrasse 176, 8032 Zürich.

Datum der Anordnung: 16. Juli 1975.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 7. Oktober 1975.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, binnen der obgenannten Frist ihre Forderungen und Schulden beim Notariat Hottingen-Zürich, Postfach, 8030 Zürich, anzumelden. Die Gläubiger werden auf die im Art. 590 ZGB genannten Folgen aufmerksam gemacht. Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8030 Zürich, den 5. September 1975 (A 758)

Notariat Hottingen-Zürich
J. Meier, Notar-Stellvert.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ghana

Einfuhrverbot für Textilien

Die ghanesische Regierung hat mit sofortiger Wirkung die Einfuhr sämtlicher Textilprodukte verboten. Der Beschluss wurde mit dem Hinweis auf die prekäre Lage der einheimischen Textilindustrie begründet, die mit der erlassenen Massnahme geschützt werden soll.

Ghana

Interdiction des importations de textiles

Le gouvernement ghanéen a interdit avec effet immédiat l'importation de tous les produits textiles. Il a justifié cette décision en invoquant la situation précaire de l'industrie textile indigène, que la mesure prise est destinée à protéger.

(2)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1975

Das Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1975 ist erschienen. Die zweisprachige, rund 150-seitige Broschüre, liegt in ihrer zweiten Auflage vor. Nach einer einleitenden Uebersicht über die Pflanzenschutzmittel werden toxi-kologische Fragen im Zusammenhang mit Schädlingsbekämpfungsmitteln erläutert. Sodann ist jedem Sachgebiet (Fungizide, Insektizide, Stall-Insektizide, Unkrautbekämpfungsmittel, Wachstumsregulatoren) eine kurzgefasste fachliche Einführung beigegeben. Jedes Kapitel wird überdies durch Fachwortverzeichnisse in Deutsch, Französisch und Lateinisch ergänzt. Die Anwendungsbereiche der Pflanzenschutzmittel können auf Such-Tabellen abgelesen werden.

Am Schluss sind die Adressen der Eidgenössischen Forschungsanstalten sowie der Kantonalen Pflanzenschutzdienste aufgeführt.

Damit dieses Buch eine weite Verbreitung findet, ist der Preis niedrig angesetzt: Fr. 10.- netto. Auslieferungsstelle ist die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement
Abteilung für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1975

La liste des produits phytosanitaires 1975 vient de paraître. Cette brochure de quelque 150 pages est publiée pour la seconde fois en deux langues. L'introduction générale est suivie d'explications sur la toxicologie des pesticides. Les chapitres consacrés aux diverses catégories de produits (fongicides, insecticides, insecticides des étables, herbicides, régulateurs de la croissance des végétaux) sont précédés d'une brève introduction technique. Ils sont complétés en outre par une liste des termes allemands, français et latins. La consultation de la liste au sujet des champs d'application des produits est nettement facilitée.

Les adresses des stations fédérales de recherches agronomiques et des services phytosanitaires cantonaux sont indiquées à la fin de la brochure.

Pour que la nouvelle liste des produits phytosanitaires soit largement diffusée, elle est vendue par l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, au prix de 10 francs net.

(5)

Département fédéral de l'économie publique
Division de l'agriculture

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

REPUBLIK ÖSTERREICH

Ausgabe einer 7 3/4 % Anleihe 1975–90
von 80 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe dient zur Teilfinanzierung der im Bundesvoranschlag für das Jahr 1975 vorgesehenen Investitionen.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberbildungen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrungszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 25. September versehen. Der erste Coupon wird am 25. September 1976 fällig.

Laufzeit: Maximal 15 Jahre.

Rückzahlung: Ab 1979 jährliche Titelfückkäufe, falls die Kurse 100 % nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 25. September 1990.

Steuern: Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher in der Republik Österreich erhobener Steuern, Abgaben oder Gebühren.

Anleihedienset: In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Emissionspreis: 100 %.

Zeichnungsfrist: 5. bis 10. September 1975, mittags.

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank

Bank Leu AG

Vereinigung der Genfer
Privatbankiers

A. Sarasin & Cie

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Hotel Europe AG, Davos-Platz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Hotel Europe AG, Davos-Platz, auf Samstag, den 27. September 1975, um 11.30 Uhr, im Hotel Europe, Davos-Platz.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 3. Oktober 1974.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1974/75.
3. Entgegennahme und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung 1974/75.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen den Aktionären zur Einsichtnahme im Hotel Europe auf.

Davos, den 3. September 1975

Der Verwaltungsrat

Ammonia Casale SA, Massagno

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 17 septembre 1975, à 11 h., à Bâle, Kaufhausgasse 7.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1974.
2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974 et délibérations y relatives.
3. Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1974.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1974 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 5 septembre 1975.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie.
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
MM. Hentsch & Cie., Genève
Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Massagno, le 5 septembre 1975

Chemin de fer touristique Blonay—Chamby

En vertu de la décision prise par l'assemblée générale réunie à Lausanne le 9 mai 1975 en séance ordinaire, nous informons les sociétaires que les parts sociales de couleur bleue suivantes sont annulées avec effet immédiat:

N° 801 au N° 3000, du N° 4002 au N° 11820, du N° 20 000 au N° 20 310.
Tout document délivré en lieu et place est également annulé.

Le conseil d'administration

Télécabine Col des Mosses—Pic Chaussy SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 24 septembre 1975, à 16 h., à la Salle communale, au Sépey.

Ordre du jour:

1. Démission de 6 administrateurs.
2. Nomination de nouveaux administrateurs.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 23 septembre 1975 au bureau de la société, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt bancaire. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'admission.

Cernat sur Le Sépey, le 5 septembre 1975

Le conseil d'administration

Sarganserländische Bank

Mitteilung an unsere Inhaberaktionäre

Im Zuge der Aenderung der Firmabezeichnung von Sarganserländische Spar- & Kreditkasse in «Sarganserländische Bank» hat der Verwaltungsrat beschlossen, alle Inhaberaktien der Bank neu zu drucken. Dieser Entschluss rechtfertigte sich um so mehr als auch der Couponsbogen samt Talon nach der Kapitalerhöhung 1975 aufgebraucht war.

Die neugedruckten Titel samt Couponsbogen mit den Nrn. 5–18 und Talon sind nunmehr erschienen und stehen gegen Einreichung der bisherigen Aktienmängel im Austausch zur Verfügung. Aus organisatorischen Gründen erfolgt die nummernmässige Zuteilung der neuen Aktien in der chronologischen Reihenfolge, gemäss den zum Umtausch eingereichten bisherigen Aktienmängeln.

Für die bei unserer Bank deponierten Inhaberaktien wird der Umtausch ohne weiteres vorgenommen.

Mitteilung an unsere Namenaktionäre

Gleichzeitig möchten wir Ihnen bekannt geben, dass auch die aus der Kapitalerhöhung 1975 zustehenden Namenaktien erschienen sind und den Berechtigten zur Verfügung stehen. Diese Titel können ebenfalls in unseren Geschäftslokalen in Flums, Sargans oder Bad Ragaz bezogen werden.

Flums, anfangs September 1975

Sarganserländische Bank

Prospektauszug



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

6 1/4 % Anleihe 1975-87 von Fr. 120 000 000

mit Optionsscheinen zum Erwerb von Namenaktien

Zeichnungsfrist	Emissionspreis	Laufzeit
5. bis 17. September 1975, mittags	100%	längstens 12 Jahre

Optionsrecht

Vom 1. Januar 1976 bis 31. Dezember 1980 berechnen Optionsscheine von Obligationen von je Fr. 400 Nennwert zum Erwerb einer Namenaktie Schweizerische Kreditanstalt von Fr. 100 nom.

Optionspreis

Fr. 400.- bis 31. Dezember 1978	Fr. 420.- bis 31. Dezember 1979	Fr. 440.- bis 31. Dezember 1980
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Zeichnungsangebot

Vorrchtszeichnung für Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt sowie freie Zeichnung.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 5. September 1975 in der Neuen Zürcher Zeitung und in den Basler Nachrichten veröffentlicht.

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. August 1975 begibt die Schweizerische Kreditanstalt zur Beschaffung von Fremdkapital für die Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes eine

6 1/4 % Anleihe 1975-87 von Fr. 120 000 000

mit Optionsscheinen zum Erwerb von Namenaktien

Für die Optionsanleihe gelten die folgenden Bedingungen:

- Die Anleihe ist eingeteilt in auf den Inhaber lautende Obligationen von Fr. 400, Fr. 4000 und Fr. 100 000 Nennwert.
- Die Obligationen sind vom 30. September 1975 an zu 6 1/4 % im Jahr verzinslich. Sie sind mit Jahrescoupons auf den 30. September versehen, deren erster am 30. September 1976 fällig wird.
- Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 30. September 1987. Die Schweizerische Kreditanstalt behält sich indessen das Recht vor, die Anleihe am 30. September 1983 oder an einem folgenden Coupontermin unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 3 Monaten vorzeitig zum Nennwert zurückzuzahlen.
- Kapital und Zinsen der Anleihe sind bei Fälligkeit spesenfrei, die Zinsen jedoch unter Abzug der eidgenössischen Quellensteuern, zahlbar bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Die vorzeitig zur Rückzahlung gelangenden Titel müssen sämtliche noch nicht verfallenen Coupons tragen. Für die Verjährung der fälligen Obligationen und Coupons sind die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes massgebend.
- Jede Obligation ist mit einem Optionsschein versehen. Optionsscheine von Obligationen im Nennwert von je Fr. 400 berechnen in der Zeit vom 1. Januar 1976 bis 31. Dezember 1980 jederzeit zum Erwerb einer Namenaktie der Schweizerischen Kreditanstalt von Fr. 100 Nennwert zu den nachstehenden Preisen:
vom 1. Januar 1976 bis 31. Dezember 1978 Fr. 400.-
vom 1. Januar 1979 bis 31. Dezember 1979 Fr. 420.-
vom 1. Januar 1980 bis 31. Dezember 1980 Fr. 440.-
Die Eintragung der auf Grund von Optionsscheinen bezogenen Namenaktien ins Aktienregister erfolgt gemäss den bei Ausübung des Optionsrechtes geltenden Eintragungsbestimmungen.
- Zur Ausübung des Optionsrechtes sind die Optionsscheine bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt einzureichen unter gleichzeitiger Entrichtung des Optionspreises.
- Die gegen Optionsscheine erworbenen Aktien verleihen erstmals das Recht auf die Dividende für das Geschäftsjahr, in dem das Optionsrecht ausgeübt wird.
- Zur Sicherstellung des Optionsrechtes sind 300 000 Namenaktien der Schweizerischen Kreditanstalt von Fr. 100 Nennwert bei der Fides Treuhandgesellschaft, Zürich, hinterlegt.
- Wird während der Laufzeit der Optionsscheine das Aktienkapital der Schweizerischen Kreditanstalt unter Einräumung an die Aktionäre eines direkten Bezugsrechtes auf neue Aktien erhöht, so wird bei jeder solchen Kapitalerhöhung das auf die hinterlegten Aktien entfallende Bezugsrecht ausgeübt; die neuen Aktien werden ebenfalls bei der Fides Treuhandgesellschaft hinterlegt und können von den Inhabern der Optionsscheine bei Ausübung des Optionsrechtes anteilmässig, jedoch nur gesamthaft erworben werden gegen Bezahlung des entsprechenden Anteils am Ausgabepreis, wie er für den Bezug durch die Aktionäre massgebend war. Der Anspruch auf die Dividende für diese neuen Aktien richtet sich nach Ziffer 7 hier vor.
- Vom Tage der Generalversammlung an, welche die Ausgabe neuer Aktien beschliesst, auf die den Aktionären ein Bezugsrecht zusteht, sind von den gegen Optionsscheine erworbenen Aktien die Bezugsrechtscoupons abgetrennt; dagegen erhalten von diesem Tag an die das Optionsrecht ausübenden Inhaber von Optionsscheinen ihren in Ziffer 9 hier vor umschriebenen Anteil an den neuen Aktien.
- Der Inhaber der Optionsscheine hat die Wahl, den Optionspreis in bar zu entrichten oder Obligationen dieser Anleihe zum Nennwert an Zahlungs Statt zu geben. Dabei kann je Namenaktie, die auf Grund von Optionsscheinen bezogen wird, eine Obligation im Nennwert von Fr. 400 an Zahlungs Statt gegeben werden. Gegebenenfalls sind die Differenz zwischen dem Obligationen-Nennwert und dem Optionspreis sowie der anteilige Ausgabepreis gemäss Ziffer 9 hier vor in bar zu entrichten. An Zahlungs Statt gegebene Obligationen sind mit allen noch nicht fälligen Coupons einzureichen; eine Anrechnung oder Auszahlung der aufgelaufenen Zinsen findet nicht statt. Die Schweizerische Kreditanstalt behält sich vor, die an Zahlungs Statt genommenen Obligationen zu tilgen oder weiterhin im Umlauf zu belassen.
- Alle die Anleihe betreffenden Mitteilungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen.
- Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen wird beantragt.

Zeichnungsangebot

Die Obligationen der hier vor beschriebenen Anleihe werden in der Zeit vom

5. bis 17. September 1975, mittags

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

A. Vorrchtszeichnung für Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt

- Zeichnungsrecht: Das Eigentum von Fr. 2000 nom. Aktienkapital (Inhaberaktien Fr. 500 nom. und Namenaktien Fr. 100 nom.) berechtigt zur Zeichnung von Fr. 400 nom. Obligationen.
- Ausübung des Zeichnungsrechtes: Durch Einreichung des vorgesehenen Zeichnungsscheines unter Angabe des Aktienbesitzes.
- Es findet kein Handel von Zeichnungsrechten statt.

B. Freie Zeichnung für die von den Aktionären in der Vorrchtszeichnung nicht beanspruchten Obligationen

- Einreichung der Zeichnung: Mit dem vorgesehenen Zeichnungsschein.
- Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Sofern die freien Zeichnungen die hierfür verfügbare Anzahl Obligationen übersteigen, ist die Schweizerische Kreditanstalt berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.

C. Allgemeine Bedingungen

- Der Emissionspreis beträgt 100%.
- Die Zeichnungen werden von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei entgegen genommen. Die Zeichnungen haben in durch Fr. 400 teilbaren Beträgen zu erfolgen.
- Die Überlieferung der zugeordneten Titel ist auf den 30. September 1975 vorzunehmen.
- Die Ablieferung der Titel erfolgt so bald als möglich. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.
- Platzierungsbeschränkung: Diese Obligationen sind nicht unter dem «United States Securities Act of 1933» registriert worden. Sie dürfen daher in den Vereinigten Staaten von Amerika und ihren Hoheitsgebieten weder direkt noch indirekt angeboten oder verkauft werden. Auch dürfen diese Titel keinen Personen (einschliesslich Gesellschaften), die Bürger der Vereinigten Staaten und ihrer Hoheitsgebiete sind oder deren Domicil sich dort befindet, direkt oder indirekt angeboten oder verkauft werden.
- Eintragungsbestimmungen für Namenaktien auf Option: Die Eintragung der auf Grund von Optionsscheinen bezogenen Namenaktien ins Aktienregister erfolgt gemäss den bei Ausübung des Optionsrechtes geltenden Eintragungsbestimmungen. Zurzeit werden eingetragen:
Natürliche Personen
- Schweizer Bürger mit Wohnsitz in der Schweiz oder im Ausland.
- Ausländer mit Wohnsitz in der Schweiz, sofern sie im Besitze der Niederlassungsbewilligung sind, bis zur Höchstzahl von 5000 Namenaktien pro Aktionär (Liechtenstein = Ausland).
Juristische Personen und Personengesellschaften mit Sitz in der Schweiz, die eindeutig schweizerisch beherrscht sind, bis zur Höchstzahl von 25 000 Namenaktien pro Aktionär.
Dem Anlagefondsgesetz unterstellte Anlagefonds, sofern die Fondsleitung eine schweizerisch beherrschte Gesellschaft oder Bank ist, jedoch nur im Rahmen von Kontingenten, die von Fall zu Fall festgesetzt werden.

Zürich, den 4. September 1975

Schweizerische Kreditanstalt
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Schulthess

Valoren-Nummern:	6 1/4 % Anleihe 1975-87 (inkl. Optionsschein)	50 232
	6 1/4 % Anleihe 1975-87 (exkl. Optionsschein)	50 233
	Optionsscheine ab 6 1/4 % Anleihe 1975-87	133 372

Adress-Etiketten beschriften

Spezialitäten unseres Computers:
Adressverwaltung, Computerbriefe

Spezial-Angebot:

Adressieren auf Etiketten, 3bändig, Format 23 x 90 mm.
Preis pro Etikette drucken, inkl. Etiketten (selbstklebend):

- 3 Zeilen nur 2,3 Rappen
- 4 Zeilen nur 3,0 Rappen
- 5 Zeilen nur 3,5 Rappen

Weitere Standard-Programme wie Finanzbuchhaltung, Kreditoren- und Debitoren-Buchhaltung und für das gesamte Lohnwesen stehen Ihnen zu günstigen Konditionen zur Verfügung.

INTERFACT

RECHENZENTRUM

Interfact A.G., Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau
Telefon 064/24 63 24

Zusammenarbeit

gesucht
mit eingeführter

Direkt-Verkaufsorganisation

zwecks gegenseitiger Umsatzsteigerung und Kostensenkung. Wir bieten ein grosses, aktuelles Programm im Direktverkauf an die

Privat-Kundschaft

Alle Anmeldungen werden diskret und prompt behandelt. Jede Art von Direktverkauf kommt in Betracht, so auch durch Privatvertreter, Agenten, Parties, Mail-order, Degustationen.

Volle Diskretion wird zugesichert und auch verlangt!

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre G 25-75117 S, an Publicitas, 6370 Stans.



MOTEL AGIP
Autobahnkreuz N 1/N 2
4622 Egerkingen/Olten
Telefon (062) 61 21 21
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen.
Konferenzen, Bankette, Seminare.

Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.

Zu verkaufen

In bekanntem Industriegebiet an günstiger Verkehrslage zwischen Baden und Zürich

Werkhalle mit Bürogebäude

Baujahr 1970. Gebäudegrundfläche und Umgelände 3888 m², wovon 1888 m² in Baurecht.

Werkhalle in Eisenkonstruktion und Fertigelementbauweise mit Zementboden, 40 m lang, 15 m breit und 7,5 m hoch. Bürogebäude 700 m², aufgeteilt in 4 Einzelbüros und Empfangsraum.

Eignet sich besonders als Reparaturwerkstätte, Fabrikationsbetrieb oder Lager. 5-Tonnen-Krananlage vorhanden. Günstiger Verkaufspreis. Finanzierungsmöglichkeiten.

Offerten sind zu richten an Chiffre F 920 350-06, Publicitas, Bahnhofstrasse 39, 8021 Zürich.

NOVA

BÜROMÖBEL

seit Jahren eine bewährte
Stahlkonstruktion



ab Fr. 530.— ab Werk
ab Lager lieferbar

vielseitige
Registrierungsmöglichkeiten

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauteville NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zurich
Telephon (01) 34 77 18

Luftseilbahn Flüelen—Eggberge AG, Altdorf

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. September 1975, um 14.15 Uhr, im Hotel Höfli, in Altdorf.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1974 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl des Verwaltungsrates für 3 Jahre, mit Amtsantritt 1. Januar 1976.
4. Wahl der Kontrollstelle für 3 Jahre, mit Amtsantritt 1. Januar 1976.
5. Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können Samstag, den 20. September 1975, ab 13.30 Uhr, im Hotel Höfli, in Altdorf, gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen mit der Nummernangabe versehenen Depotbescheinigung der Bank bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. September 1975 im Büro des unterzeichneten Präsidenten, Besslerweg 1, Altdorf, zur Einsichtnahme auf.

Abgabe von Freibilletten.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates erhalten die Aktionäre gegen Abgabe von Coupon Nr. 10 unserer Aktien am Billetschalter der Talstation in Altdorf 2 Freibillette. Die Einlösung der Coupons Nr. 10 erfolgt bis 31. Dezember 1976, der Coupons Nr. 9 noch bis 31. Dezember 1975.

Altdorf, den 3. September 1975

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG, Altdorf
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Dr. L. Lusser

Computer Systems SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 17 septembre 1975, à 14 h. 30, en l'Etude de M^e Pierre Wicht, notaire, rue du Rhône 29, à Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société.
2. Nomination de liquidateurs.

L'administration

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Das offene Buch...



zum Sammeln und Ordnen von Preislisten, Ersatzteilkatalogen, Prospekten usw. zu einem stets griffbereiten, handlichen Nachschlagewerk.

B. Lützelshwab, Apparetebau
4410 Liestal

Wir suchen einen Nachfolger für unsern

Chefbuchhalter

der sich nach dessen Einführung zur Ruhe setzen möchte.

Erfordernisse:

Erfahrung im Finanz- und Betriebsabrechnungs- sowie im Personalwesen, Beherrschung der deutschen, französischen und wenn möglich englischen Sprache.

Wenn Sie zirka 35 bis 45 Jahre alt und willens sind, sich in einem gut fundierten Handels- und Dienstleistungs-Unternehmen der Maschinenbranche eine sichere Existenz aufzubauen, dann schicken Sie Ihre Dienstofferte mit den üblichen Unterlagen bitte an

MAVEG AG
Industriering 11, 3250 LYSS

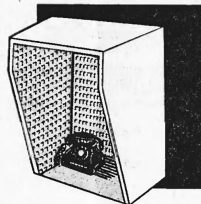
**SHAB haben
Inserate im
Erfolg!**

Wegen Umstellung auf Datenverarbeitung
günstig zu verkaufen:

**1 Buchungsautomat NCR
Klasse 32; 6 Zählwerke
Mod. 32-06-10 (38X) 20" SN-ESK-LT**
neuwertig, inkl. Stoppstangen für
Hauptbuch, Kontokorrent- und Lohn-
buchhaltung.

Interessenten erhalten nähere Auskunft
unter Chiffre 4015 Lg Orell Füssli
Werbe AG, 4900 Langenthal.

Lärmbekämpfung



«MIMTECTO» Fr. 470.- (Quantitäts-
rabatt)

Schallhemmende Kasten für Telephone
in Werkstätten und geräuschvollen
Räumen.

Schalldämpfende Gehäuse für Fern-
schreiber. Modell hinterlegt, durch die
PTT genehmigt.

Alleinhersteller:
TECTO GmbH, 1207 Genf
94, rue des Eaux-Vives Tel. 022/36 10 40

DER
einfachste Weg zur
Lösung rechtlicher
und geschäftlicher
Probleme:
ARZ, Postfach,
8026 Zürich.

**Inserate
erschliessen
den Markt**

Abfall- und Laubsaugen,

mähen, düngen, wischen, schneeschiebern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor) auf Grossflächen

**mit einer einzigen Schweizer
Mehrzweckmaschine:**

UNTRAC
COMBI+ von
UNIVERSAL

Zusatzaggregate zum
mähen → düngen → wischen
abfall- und laubsaugen
schneeschiebern, schneepflügen
Der Umbau erfolgt minutenschnell,
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.



Probleme der
Grossflächenwartung
löst UNIVERSAL universell
und optimal. 40 Jahre Erfahrung
mit Motoren. UNIVERSAL AG,
8942 Oberrieden, Tel. 01/720 14 43

BON UNIVERSAL AG, Motorenfabrik
8942 Oberrieden
Telefon 01-720 14 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen
Prospekt über den UNTRAC COMBI, so
wie Bezugsquellen-Angaben.

Robust
für
Dauereinsatz

Name: _____
Adresse: _____

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Regierungsrates des Amtsbezirkes Nidau vom 7. August 1975, ist über den Nachlass des am 2. Juli 1975 in Biel verstorbenen

Herrn

Werner Stucki-Brunner

geb. am 14. Dezember 1917, von Diemtigen (BE), des Wilhelm, gew. Ehemann der Rosa geb. Brunner, gew. Bauunternehmer, wohnhaft gew. Lohngasse 34, Port, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Werner Stucki aufgeföhrt, ihre Ansprüche bis mit 1. Oktober 1975 beim Regierungsratskanzlei Nidau schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Notariat Adolf Boss in Nidau anzumelden.

Als Massverwalter wurde ernannt:

Fidra Treuhand AG, Logengasse 5, 2500 Biel

Nidau, den 26. August 1975

Der Beauftragte:
Ad. Boss, Notar

AVEZ-VOUS DÉJÀ PENSÉ À GAGNER DE L'ARGENT AVEC NOTRE CAPITAL?

**Par exemple
en adoptant
la formule du
leasing pour
tout votre parc
automobile.**

Notre brochure vous
explique comment procéder.

De nombreux chefs d'entreprise ont bloqué
des centaines de milliers de francs dans
un parc automobile très important. Notre
documentation sur le LEASING AUTO vous
montre comment libérer
immédiatement ce capital
(et même à l'aug-
menter par la vente de
la flotte). Demandez-
nous cette brochure
sans tarder; vous la
recevrez gratuitement et
sans engagement.



Schinznach-Bad
Tél. 056-43 01 01

**Bon pour
une
docu-
mentation**

Envoyez-moi sans frais ni engagement votre
documentation sur le LEASING AUTO.
Maison

Personne compétente

FOSC

Prière de découper ce bon et de l'envoyer
au LEASING AMAG 5116 Schinznach-Bad